



20th 

海峽兩岸商務協調會

財團法人 海峽兩岸商務發展基金會

▶ 二十週年專刊 ◀



海峽兩岸商務協調會
The Chinese Commercial and Industrial Coordination Society

財團法人 海峽兩岸商務發展基金會
The Business Development Foundation of The Chinese Straits
<http://www.ccicsonline.net>

CCICS



The Chinese Commercial and Industrial Coordination Society
The Business Development Foundation of The Chinese Straits

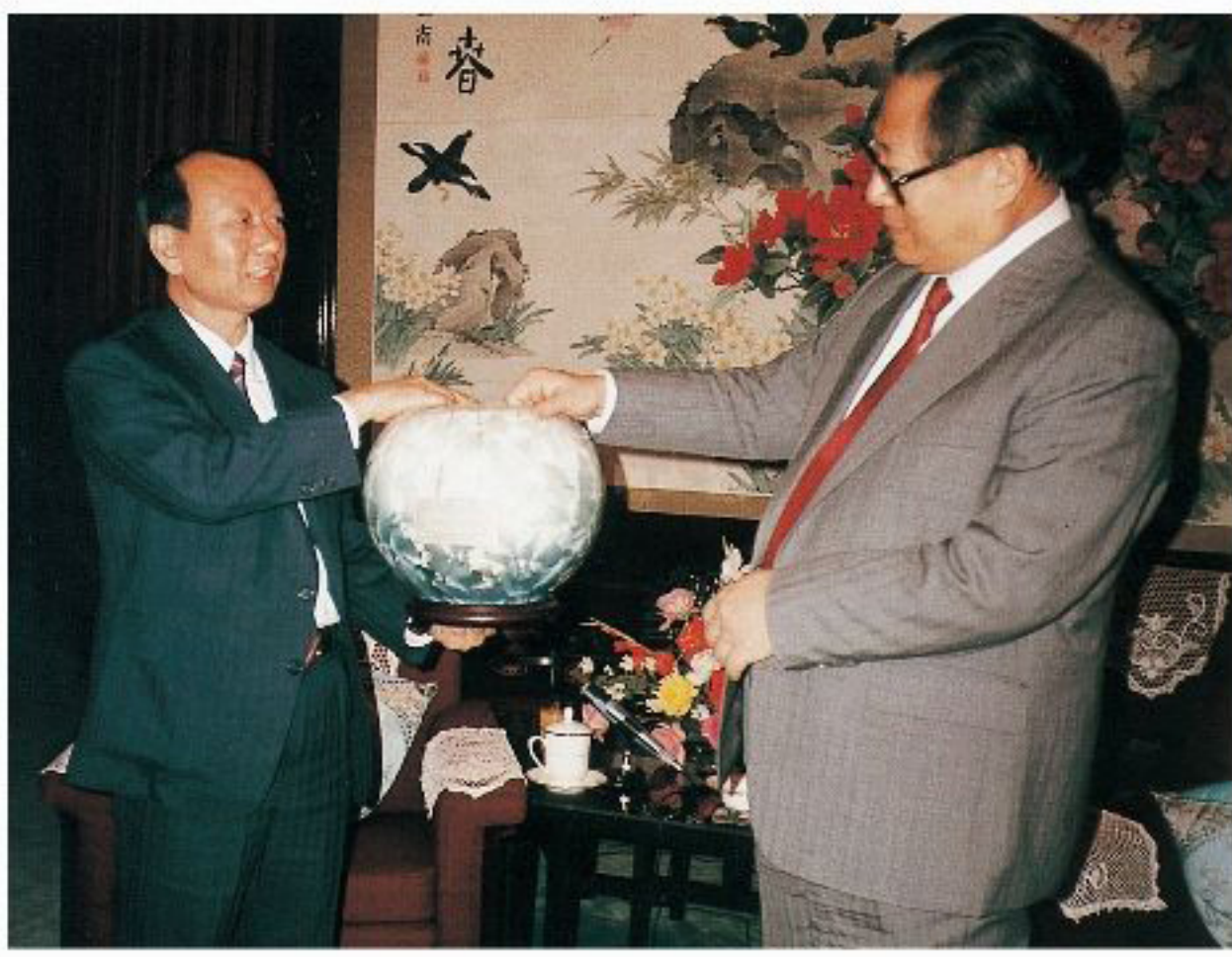
目 錄

壹	開創兩岸經貿交流二十週年序	
	海峽兩岸商務協調會會長 張平沼 書 序	02
貳	海基及海協兩會會長祝賀辭	
	海峽兩岸交流基金會董事長 江丙坤 祝賀詞	04
	海峽兩岸關係協會會長 陳雲林 題 詞	05
參	中國國際貿易促進委員會會長題詞	06
肆	開創兩岸歷史性一刻	08
伍	勝事傳芳	
	影響深遠的盛會	21
	有來有往的交流	23
	雙向溝通的突破	38
	飲水思源的象徵	43
陸	無私的奉獻	44
柒	海峽兩岸商務協調會基本資料	46
捌	財團法人海峽兩岸商務發展基金會基本資料	47
玖	十大創舉	48

壹

開創兩岸經貿交流二十週年序

但執玉帛祥兩岸，不學天驕射大鵬



▲ 圖為1990年5月張平沼會長首次拜會江澤民主席於北京中南海時致贈紀念品

一九九〇年七月平沼率台灣工商界代表六百餘人到北京交流，在長城大飯店和大陸中央及各省市自治區有關代表八百餘人，共計一千五百餘人，盛大舉行首開紀錄的兩岸商務經貿研討會，開幕式上我在致詞中慷慨臚陳「願以這遠隔四十多年兩岸同胞在此次的聚會，開啟共創二十一世紀的成果獻給中華民族的列祖列宗」，在如雷的掌聲中與強烈燈光下映現出千百對晶瑩的淚光，讓我永難忘懷。並呼籲兩岸能在和平、民主的前提下，共同開創中華民族的新紀元。

回首二十年來心路點滴，雖當時兩岸領導人李登輝先生與江澤民先生都曾公開

讚譽平沼為開啟兩岸交流的第一人，但平沼並不以此自滿，而是以鞠躬盡瘁的態度，默默為兩岸交流奉獻心力。

記得開創交流之初，平沼第一次與時任福建省長的王兆國先生會面時，王省長曾問我「張會長您在福建還有親戚嗎？」我回答「我祖先移居台灣已三百年啦，現已無親可探，但仍然有根可尋。」「無親可探，有根可尋。」已成兩岸血脈相融的標章，亦是兩岸不可分割的親與情的註解，日後常被報章媒體引述闡揚。

在平沼開創兩岸經貿交流的推動下，台商赴大陸投資日益活絡。今，台灣政府

也開放了192項陸資來台投資項目，兩岸經貿依存度已越來越高，幾不可分離。平沼所呼籲「共同開創屬於中華民族的世紀」之願望，已遼闊至眼前，是欣慰，也是致力兩岸經貿交流的各界人士，共同為中華民族歷史所做的貢獻。

近期來，平沼更傾盡心力為兩岸商標與版權糾紛排解爭議。台灣的阿里山、日月潭、埔里、燕巢、池上、古坑咖啡、新竹貢丸…等一百多項地理標章與商標在大陸被搶註；大陸的小肥羊、七匹狼也在台灣被搶註。這些妨礙兩岸經貿互動的爭議事件，在平沼聚合兩岸有關單位與相關人士的努力下，已一一予以註銷。更協助「台灣啤酒」登陸註冊商標成功，「中華電信」商標登陸審定成功。並繼續為兩岸相關爭議陸續排難解紛中，期望為兩岸經貿互動創造無障礙空間，朝向更良性發展。

台灣新政府上台後，開明的推動兩岸開放政策，被有心人士批評開放速度過快、過度傾斜。當馬英九總統為此所苦，而邀集相關意見領袖徵詢意見時，平沼以推動兩岸經貿交流二十年的經驗當眾闡述，不是現在開放太快，而是過去十二年來封閉了，大陸經濟發展最快速的近十年，台灣缺席了，殊為可惜，現在的開放政策，

是在彌補這十二年來的不足。並鼓勵馬總統對的事就該放手去做。這是平沼推動兩岸經貿交流的初衷，也是歷史潮流，也是在做對的事。

除經貿交流外，二十年來，平沼也首開紀錄於南京中山陵梅花山捐建博愛閣，以表彰中山先生的博愛精神；率台灣工商界人士赴陝西黃陵，祭拜中華民族共同始祖黃帝；更促成了湄洲媽祖與台灣媽祖的宗教交流、兩岸和平小天使的希望工程交流、兩岸珠算學術的故有國粹交流，並刻正推動促進兩岸故宮文物交流互展當中。凡能促進兩岸良性互動、互惠交流、共創雙贏的工作，都是平沼的志業，都義不容辭。

推動兩岸經貿交流二十年了，平沼足跡踏遍大陸各省市，展望兩岸民間經貿互動日漸活絡的現時，平沼不敢居功自恃，但中國政法大學仍敦聘平沼為名譽教授以資表彰；廣交會也於2006年第一百屆時頒發「百屆輝煌傑出貢獻獎」，將台灣唯一名額頒贈予平沼，這是對平沼的肯定，也是平沼的榮耀，平沼特以「但執玉帛祥兩岸，不學天驕射大鵬。」的理念與致力推動兩岸經貿交流的各界人士共勉之！

海峽兩岸商務協調會會長 張平沼 謹序



貳

海基及海協兩會會長祝賀辭 海峽交流基金會董事長江丙坤祝賀詞



協調兩岸商務 開創經貿雙贏

自一九八七年政府開放民眾赴大陸探親以來，兩岸經貿關係發展日益密切，所衍生出之事務也愈來愈多，需要雙方成立制度性機構來協商解決，因此海基、海協兩會在一九九一年因應而生。然而，在兩會成立之前，「海峽兩岸商務協調會」就於一九八九年成立，足見張會長平沼當時就預見兩岸商務發展會愈來愈密切，需要成立海商會來解決問題。

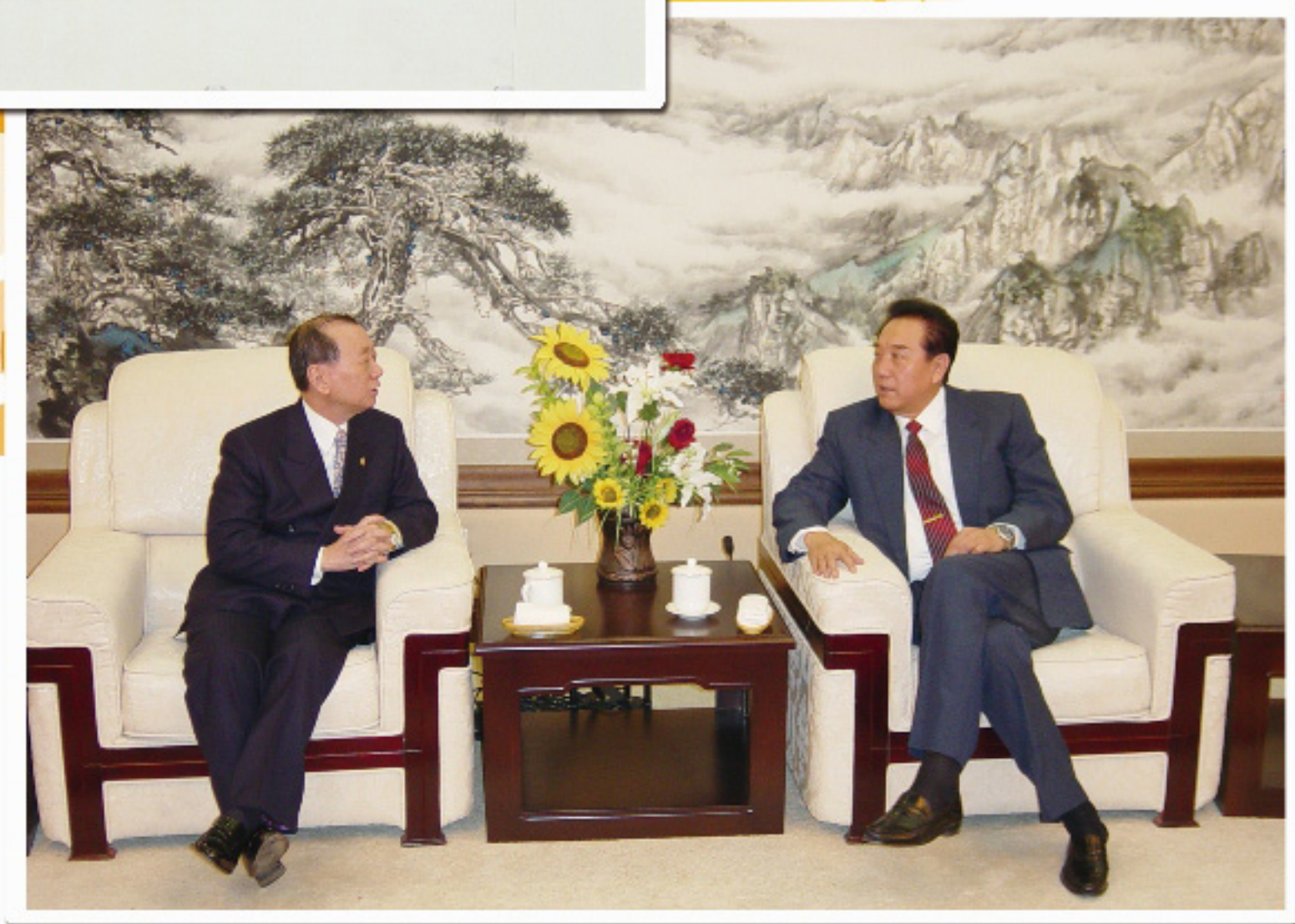
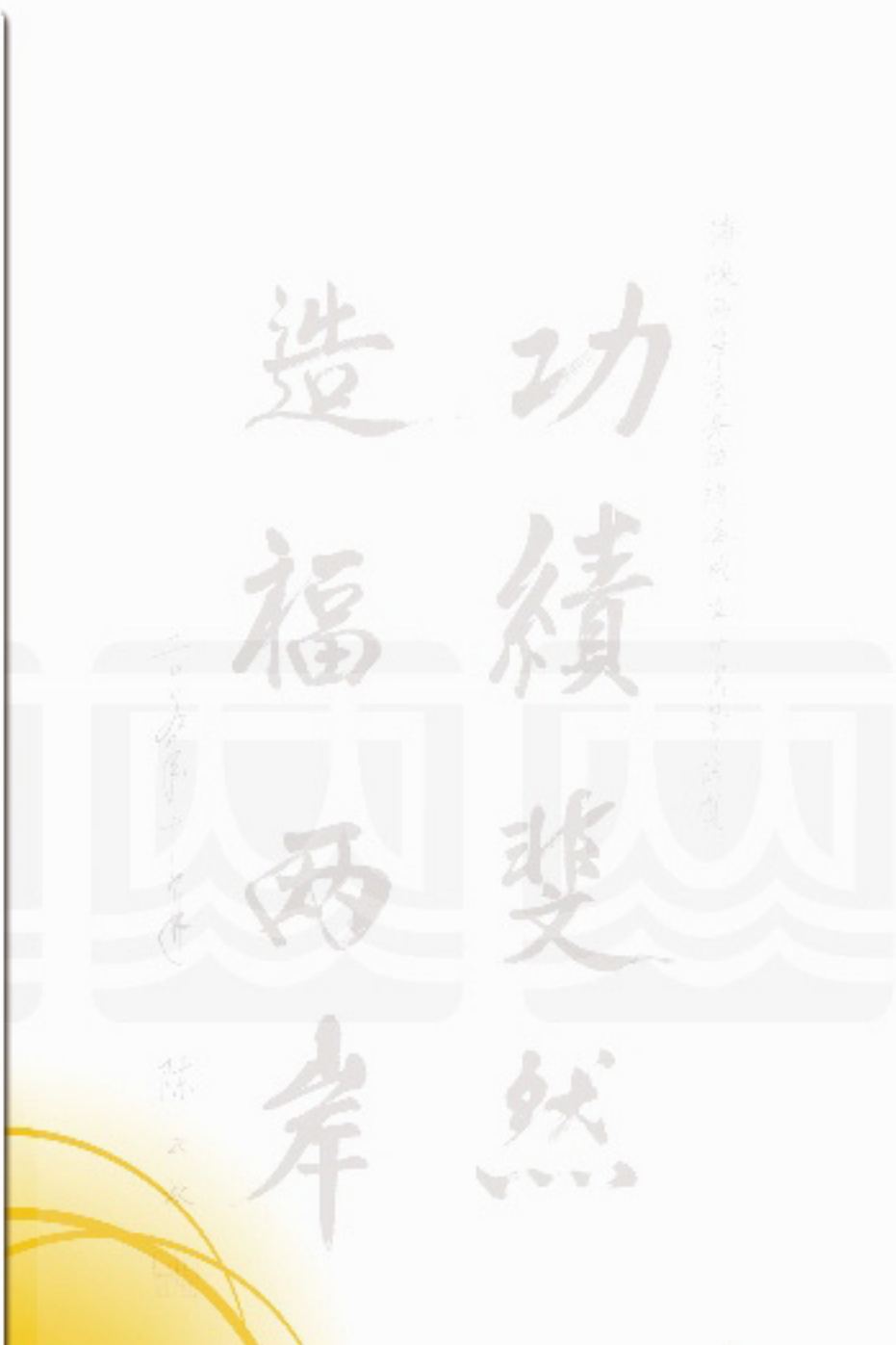
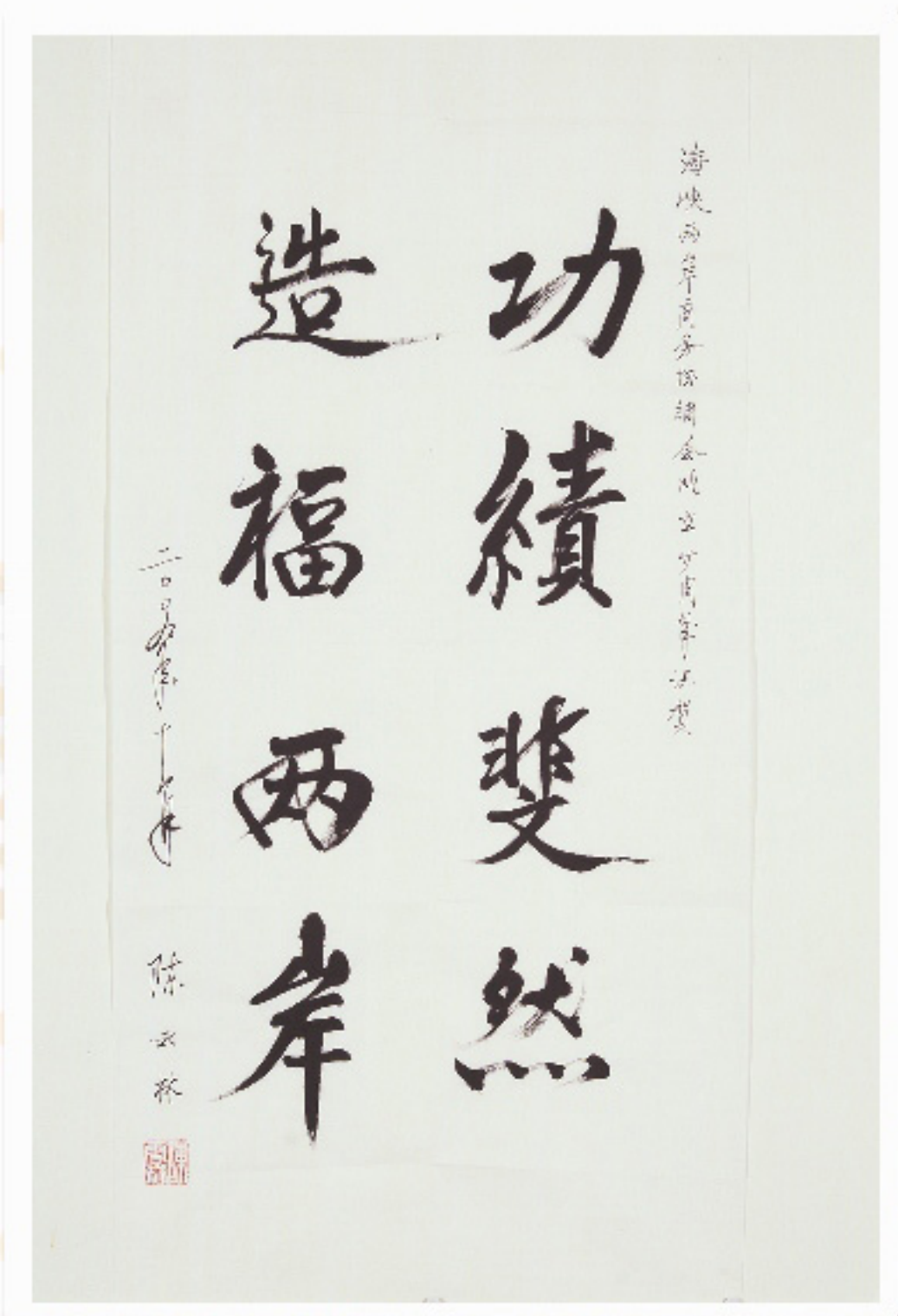
海基、海協兩會自二零零八年六月恢復協商以來，截至目前為止一共舉行過三次「江陳會談」，簽署九項協議及發表陸資來台共同聲明，這九項協議，有如在台灣搭起一座橋，上面有九條高速公路，讓兩岸的交流與合作更加順暢。

然兩岸交流所衍生出來需要處理的事務繁多，也愈來愈專業，需要兩岸各層面的專業人士，與海基會共同來為台海的和平發展貢獻心力。尤其是大陸是台灣的第一大貿易夥伴、第一大出口夥伴及第二大進口夥伴，雙方商務往來密切，更需要企業界一同來為兩岸開創更完善的經營環境，因此海商會日後將扮演更重要的角色。

過去海商會為兩岸商務協調貢獻許多心力，值得國人肯定，現在海商會成立屆滿二十週年，丙坤特別為文祝賀，未來希望張會長及所有工作人員能繼續「協調兩岸商務 開創經貿雙贏」，共同為兩岸和平繁榮奠定堅實的基礎。

海峽兩岸交流基金會董事長 江丙坤

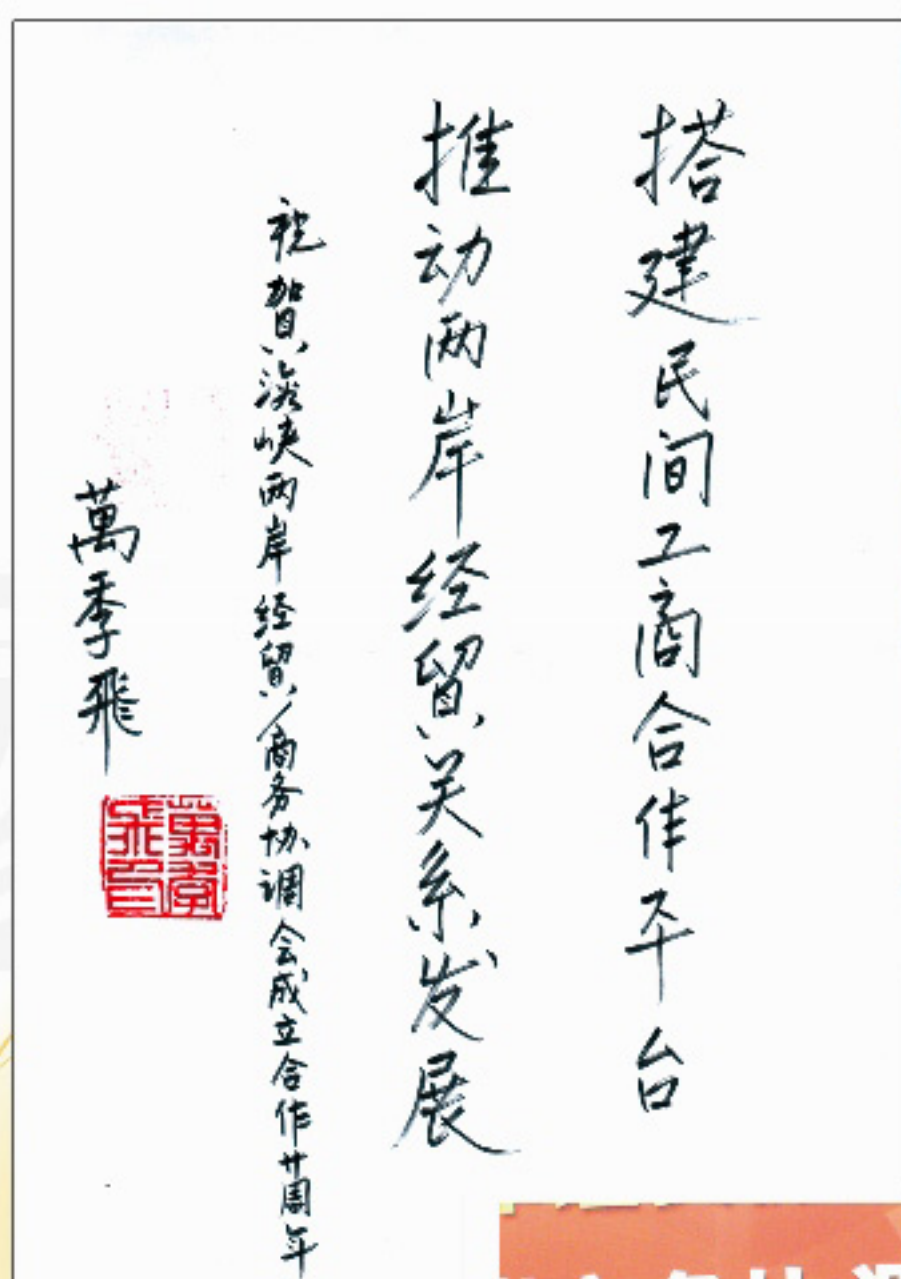
海峽兩岸關係協調會會長陳雲林題詞



▲ 圖為2005年1月張平沼會長與陳雲林會長於北京會面



中國國際貿易促進委員會 會長萬季飛題詞



► 2009年張平沼會長率團赴北京參加20週年會慶，中國貿促會萬季飛會長特頒張平沼會長感謝狀，以示張平沼會長推動兩岸交流二十年之貢獻



◀ 1999年兩會十週年慶張平沼會長與俞曉松前會長互換紀念牌



▲ 1996年10月19日張平沼會長與郭東坡前會長在台北合影



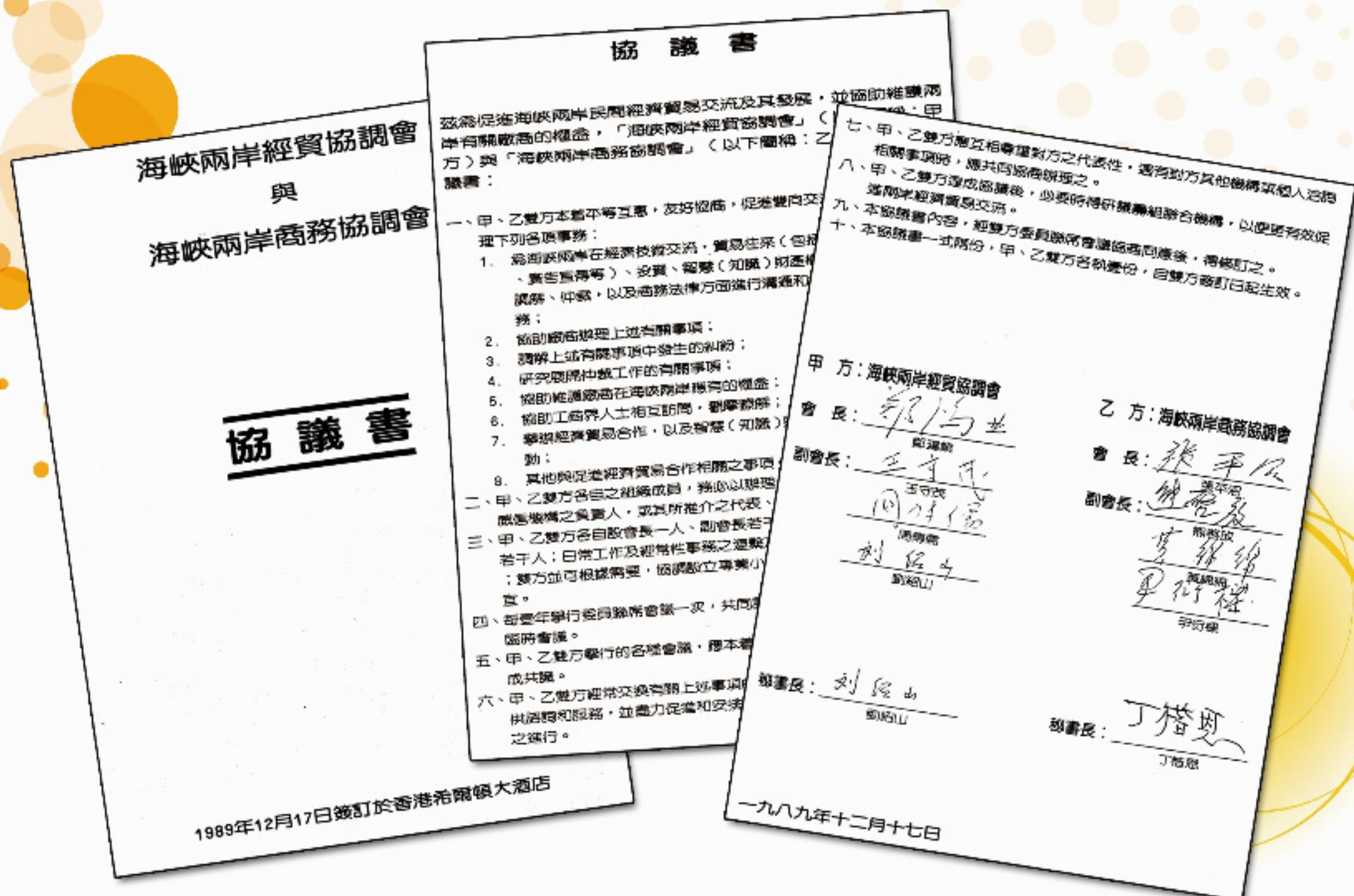
▲ 張平沼會長與鄭鴻業前會長攝於2009年兩會二十週年紀念之場合



肆 開創兩岸歷史性一刻

中國大陸自1979年起在經濟上採「對內改革對外開放」之政策後，頓時吸引海內外之注目，1987年開放台灣民眾赴大陸探親，彼岸之經濟發展潛力已是有目共睹。創下經濟發展奇蹟的台灣商人更是亟思如何在這塊土地上再造中華民族之榮景。惜礙於政府當時法令之限制，許多正常之商業行為只能任由兩岸商界人士在嚐試與錯誤中推動，卻絲毫享受不到法律之保障。1989年5月商業團體立法委員張平沼先生在當選台灣省商業會理事長後，認為台商在大陸的各項經貿權益必須取得大陸方面的合作方克有濟。而台灣的經濟要更上

層樓，必須促進兩岸經貿良性交流，至少要減少不必要的誤會與對抗。張平沼先生遂登高一呼邀集兩地工商界人士在香港設立商務協調機構。旋即獲得大陸的中國國際貿易委員會鄭鴻業會長之響應。於是台灣在香港成立「海峽兩岸商務協調會」，總會設在香港，台北設聯絡處；大陸在香港成立「海峽兩岸經貿協調會」總會也設在香港，北京設秘書處。兩會在1989年12月成立之同時，還在香港希爾頓大酒店簽署了協議書，為兩岸經貿交流之正常化邁出了歷史性的第一步。茲將此歷史文獻原件重現以資記念。





◀ 1989年12月20日兩會負責人簽下協議書的歷史性畫面，左為鄭鴻業會長，右為張平沼會長



▲ 1989年12月20日海峽兩岸商務協調會與海峽兩岸經貿協調會舉行聯席會議的情形，中立者左為張平沼會長，右為丁楷恩秘書長

◀ 海峽兩岸經貿/商務協調會聯席會議

▶ 1990年7月4日兩會第二次聯席會議於北京舉行



◀ 1992年3月4日兩會召開 1992年度聯席會議於廣州

▶ 1995年海峽兩岸商務協調會與海峽兩岸經貿協調會於福州舉行聯誼會





◀ 1999年兩會十週年慶，張平沼會長發表感性回顧與展望未來之談話



▶ 2009年9月兩會二十週年慶，張平沼會長發表兩會成立二十週年感言



◀ 2009年9月於北京慶祝兩會成立二十週年大合影

開啟歷史的航程

▶ 1990年7月「海峽兩岸貿易投資研討會」會後大陸首長會見部份與會代表於人民大會堂，左起鄭鴻業、余德培、李鵬、張平沼、吳學謙



◀ 1990年7月「海峽兩岸貿易投資研討會」會後張平沼會長與吳學謙副總理洽談甚歡



▶ 1991年3月張平沼會長伉儷與朱鎔基先生在上海之合影



◀ 1991年10月吳儀女士和張平沼會長在細讀廣交會成立七十屆之感謝獎杯上文字的畫面



▶ 1991年4月張平沼會長與廣東省省長葉選平會面之歡愉鏡頭



◀ 1993年10月15日張平沼會長與李嵐清先生在釣魚台國賓館之晤談

▶ 1993年10月張平沼會長
與當時的台辦主任王兆國
先生在北京之會晤



◀ 1993年10月張平沼會長
與鄧榕女士在釣魚台國賓
館會面之一瞥



▲ 1993年11月14日張平沼會長與汪道涵先生在上海會商兩岸交流事宜後餐敘之情景



◀ 1999年張平沼會長與海協會副會長唐樹備於釣魚台賓館交換紀念品



▲ 1999年12月張平沼會長率團訪問北京國務院，於人民大會堂與錢其琛副總理等合影

◀ 1999年張平沼會長接受天津市長李盛霖致贈天津市50週年紀念冊

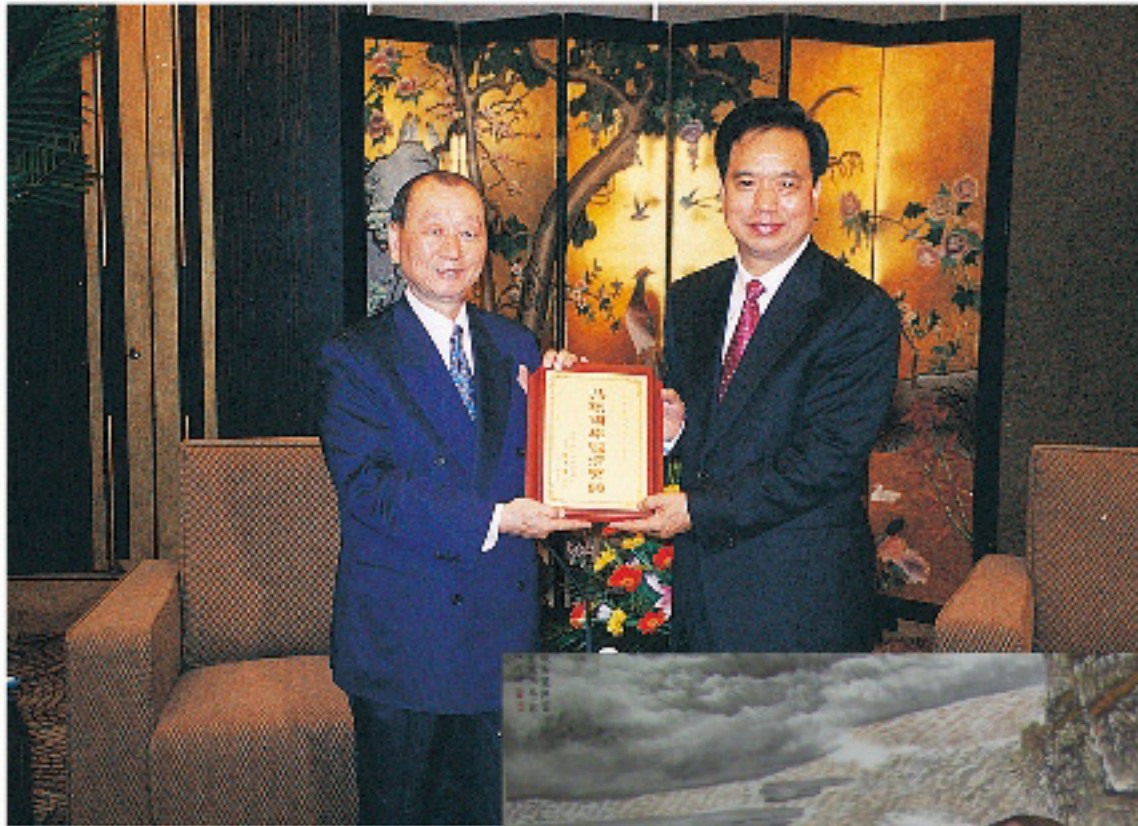
▶ 1999年12月張平沼會長率團拜會商務部副部長安民



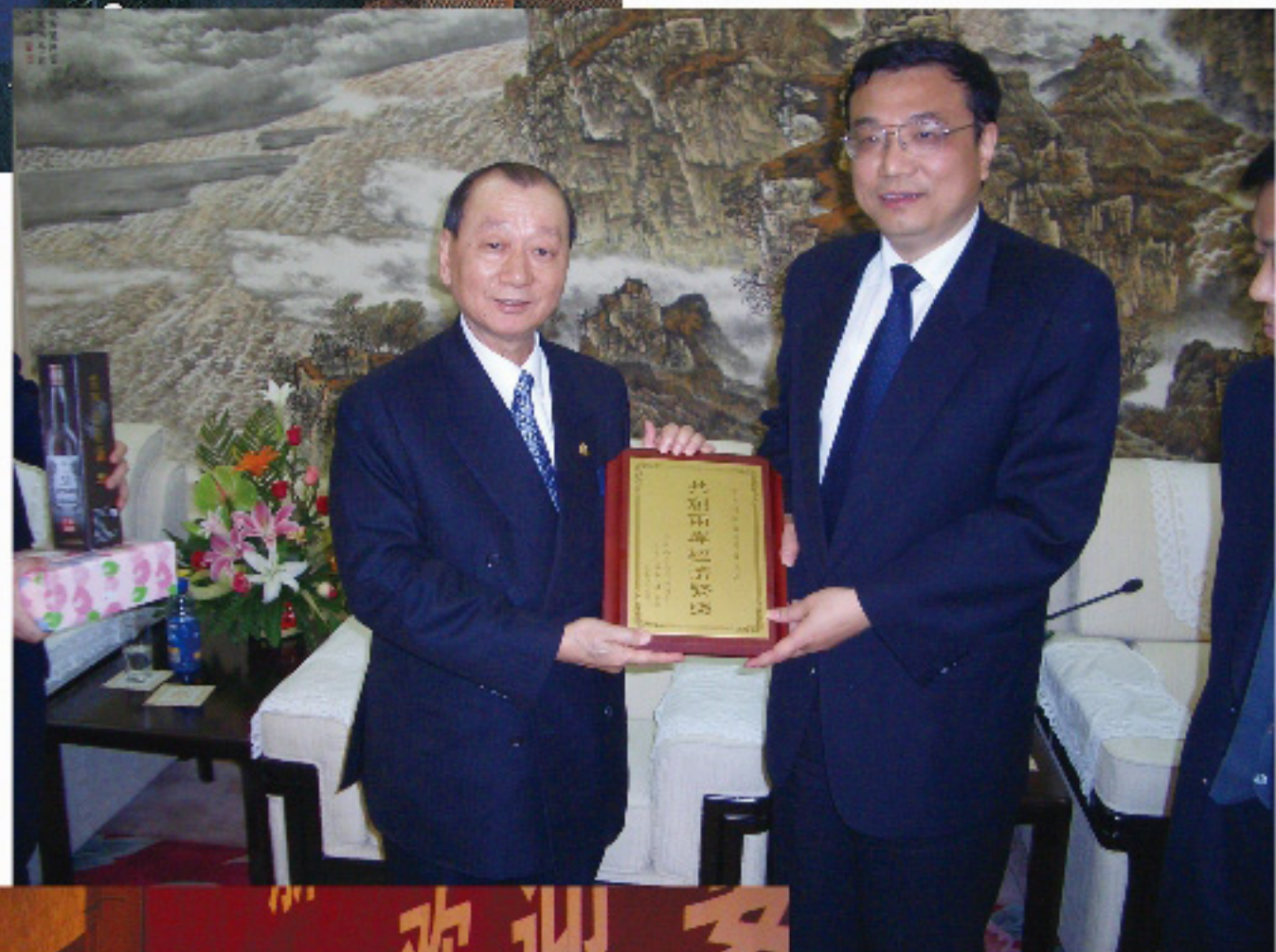
◀ 2001年張平沼會長伉儷訪問南京時與江蘇省省長季允石共商如何促進兩岸經貿交流

▶ 2002年10月張平沼會長與四川省省長張中偉交換經貿發展心得





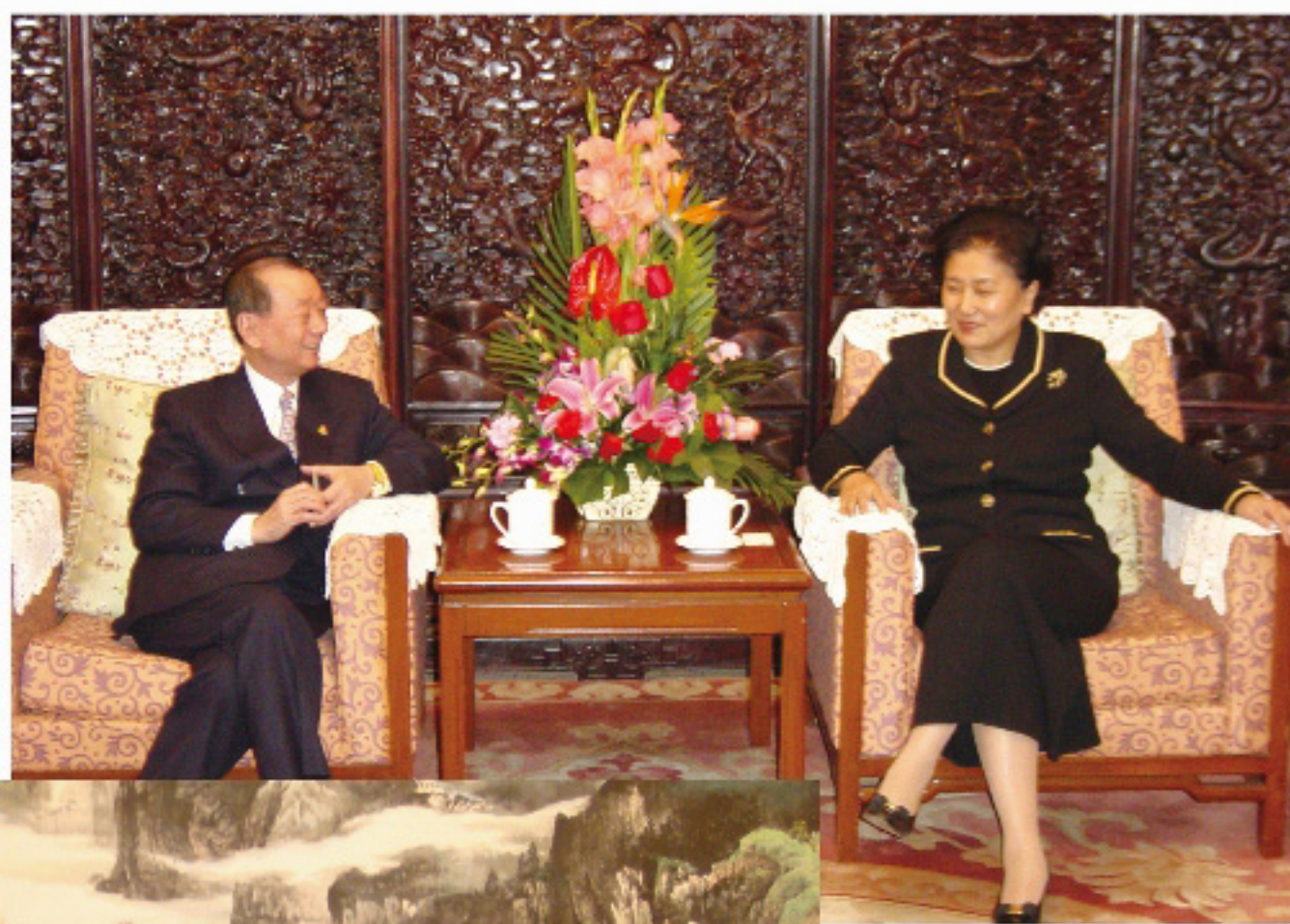
◀ 2003年張平沼會長率團
訪問陝西省委書記李建國



▲ 2004年張平沼會長率
領商務考察團，拜會河
南省委李克強書記

◀ 2004年7月，張平沼
會長率團赴浙江參與兩
岸關係研討會，張會長
與浙江省委習近平書記
合影

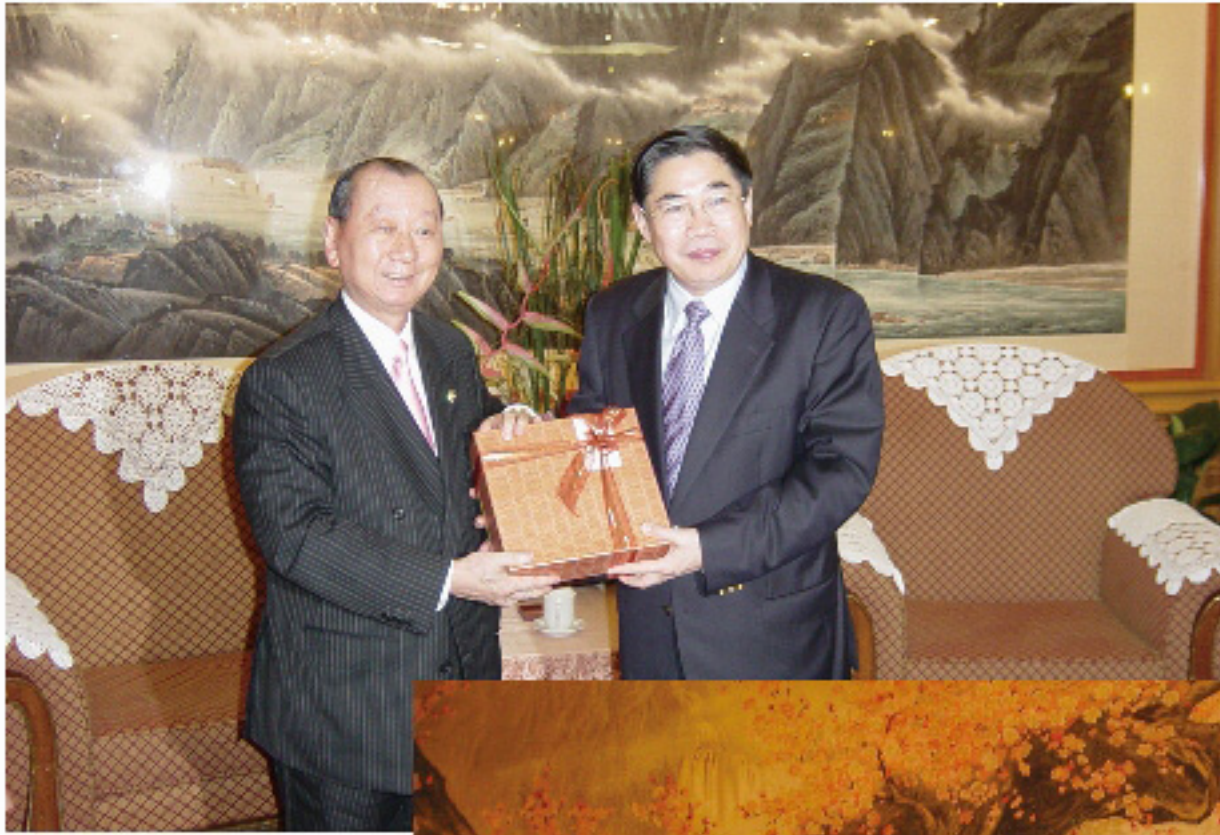
▶ 2004年張平沼會長拜會
統戰部部長劉延東



◀ 2007年8月張平沼會長率團
拜會黑龍江省省長張左己

▶ 2007年09月張平沼會長受
邀參與魯台經貿洽談會，圖
為歡迎晚宴(左起)海協會副
會長鄭立中、山東省省長姜
大明、國民黨副主席林豐正
、張平沼會長





◀ 2007年11月張平沼會長
與陝西省長袁純清合影



▲ 2009年9月張平沼會
長率團赴吉林省，拜
會吉林省省長韓長賦



◀ 2009年9月張平沼會
長率團拜會中共統戰部
部長杜青林



▲有感於張平沼會長推動兩岸交流二十年之貢獻與經驗，中國政法大學黃進校長特頒「名譽教授」聘書予張平沼會長



▲ 2009年11月13日 江蘇省委梁保華書記率江西經貿團訪台，張平沼會長與梁保華書記合影

伍

勝事傳芳

海峽兩岸商務協調會成立之目的既為強化兩岸經貿之交流，在當年兩岸資訊極端封閉的情況下，舉辦研討會或洽談會自為各界所樂見，及熱切期望。

一、影響深遠的盛會



兩會於1990年7月2日在北京長城大飯店首次合辦「海峽兩岸貿易投資研討會」，為期三天，兩岸出席代表高達一千二百多人（台灣參加者就有六百七十人）。屬當年一大盛事，且與會人數之眾至二十世紀結束尚未有破此紀錄者。斯時從江澤民主席、李鵬總理以降無不支持有加



▲ 兩會於1991年9月在上海太平洋大飯店舉辦為期兩天之「海峽兩岸經濟洽談會」，兩岸出席代表超過一千人（台灣有三百五十人與會）。圖為當時開會之一隅，左二起孫曉郁、鄭鴻業、黃菊、張平沼、俞曉松、熊啟放、汪道涵、安民



◀ 兩會於1992年11月在北京舉辦「海峽兩岸專利商標著作權學術研討會」

▶ 兩會於1994年11月在北京和中國貿促會及台灣省商業會共同舉辦「海峽兩岸企業產品交流展覽會暨海峽兩岸貿易實務研討會」



二、有來有往的交流

有往無來非禮也，兩岸經貿往來愈頻繁，彼此相互依存關係自日亦密切，兩岸經貿人士的彼此參訪，並透過舉辦各種兩岸交流會及經貿研討會，對兩岸之經濟發展更有催化作用，也是穩定兩岸關係的重要支柱。

經貿合作會議



▲ 1993年在湖北省武漢市舉行「海峽兩岸工業同業交流合作會」



▲ 1993年10月在廣西南寧市舉行「海峽兩岸工業同業交流合作會」



海峽兩岸企業產品交流展覽會

▶ 1994年在北京中國國際展覽中心舉辦之「海峽兩岸企業產品交流展覽會暨海峽兩岸貿易實務研討會」



陝西臺灣工商界經貿座談會



◀ 1994年9月在陝西省西安市舉辦「工商界經貿座談會」圖為張平沼會長與陝西省副省長鄭斯林(右起第四人)共同主持會議之鏡頭

南海峽兩岸合作產銷洽

▶ 1995年7月在湖南省長沙市舉辦「海峽兩岸合作產銷洽談會」圖為洽談會後與會代表之合影





◀ 2002年10月在四川省成都市舉辦之「海峽兩岸經濟科技合作交流會」圖為張平沼會長率團參加成都海峽兩岸經濟科技合作交流會開幕式時發表談話

▶ 2006年10月15日於廣州第100屆中國出口商品交易會(廣交會)·張平沼會長榮獲大會頒發「百屆輝煌傑出貢獻獎」



◀ 2007年張平沼會長率團參與第十三屆魯台經貿洽談會



▶ 2007年張平沼會長參與第二屆中國中部投資貿易博覽會高層金融論壇



04.26.2007



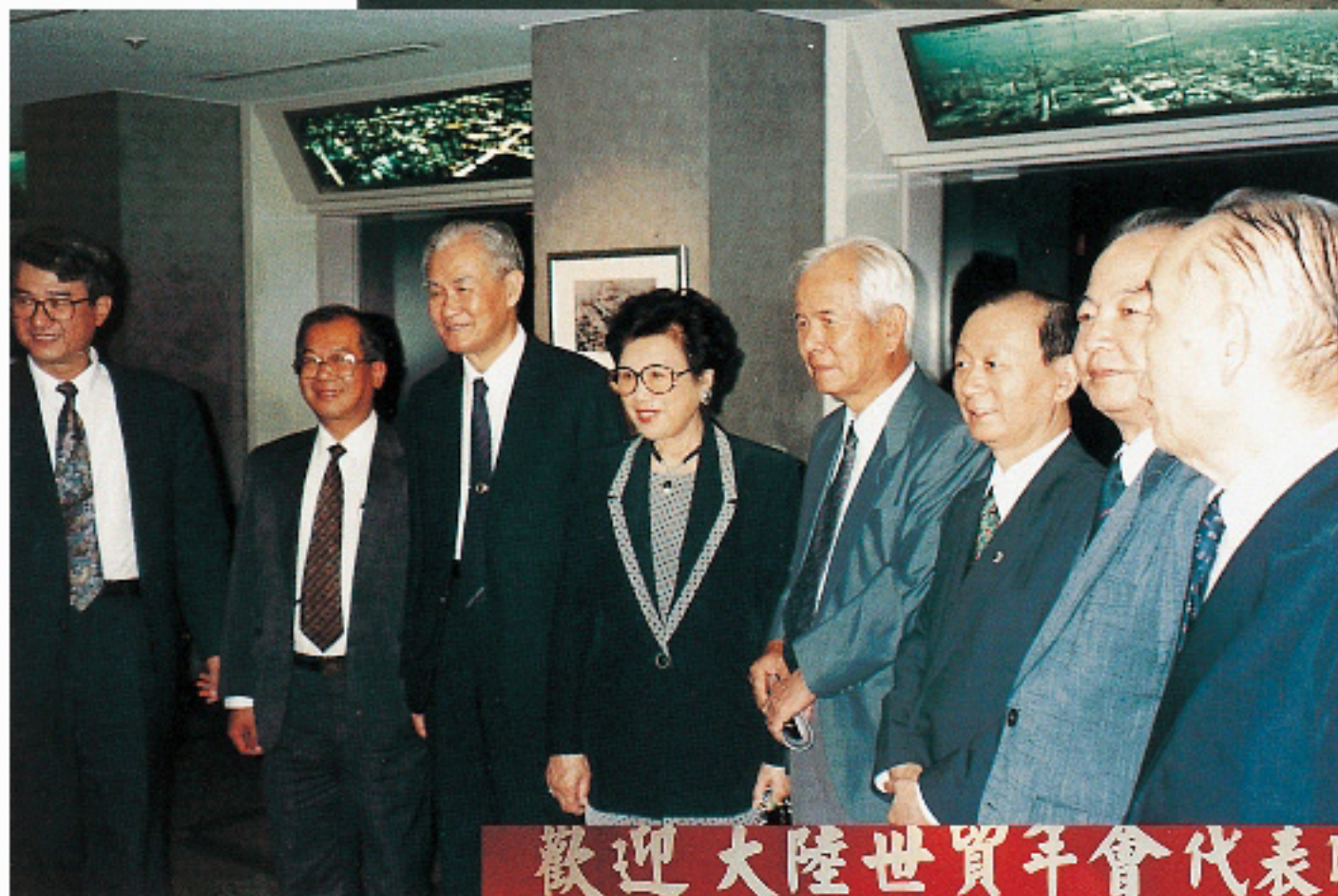
◀ 2009張平沼會長於第十五屆魯台經貿洽談會上發表演說

▶ 2009年河南省省委書記徐光春率團訪台，張平沼會長參與豫台經貿合作交流會



兩岸雙向互訪

- ▶ 1991年6月張平沼會長率團訪問青島並於下榻飯店前留影



歡迎大陸世貿年會代表晚宴

- ▲ 1994年9月中國國際貿易促進委員會應本會之邀請，首次以「知識產權專業人士訪問團」名義訪台，張平沼會長與前經濟部次長李模(右起第四人)等人歡迎該團團長解建群的場面



- ▶ 張平沼會長接待大陸世貿年會代表團

▶ 1999年1月中國貿促會
來台參訪，張平沼會長
與崔玉山副會長在會場
交換紀念品之鏡頭



◀ 1999年張平沼會長率團
祭拜黃帝陵時與接待人員
合影

▶ 1999年12月張平沼會
長率團參觀秦兵馬俑博
物館，館長吳永琪親自
接待解說





◀ 1999年張平沼會長
接受西安市致贈市鑰

▶ 1999年12月海峽兩岸商
務協調會考察天津市時受
到熱烈歡迎



▲ 2002年10月張平沼會長應邀率團訪問四川受到熱烈歡迎

▶ 2003年張平沼會長率團
拜會中國珠算協會會長
遲海濱(原財政部副部長)



◀ 2004年9月張平沼
會長率領河南商務
考察團，與河南省
委書記李克強會面

▶ 2005年4月江蘇省
貿促會率團訪台



▶ 2005年張平沼會長率團拜會湖南省長副省長賀同新



◀ 2007年6月江西省貿促會來訪，與張平沼會長合影



▲ 2008年10月中國貿促總會副會長王錦珍一行人與張平沼會長合影



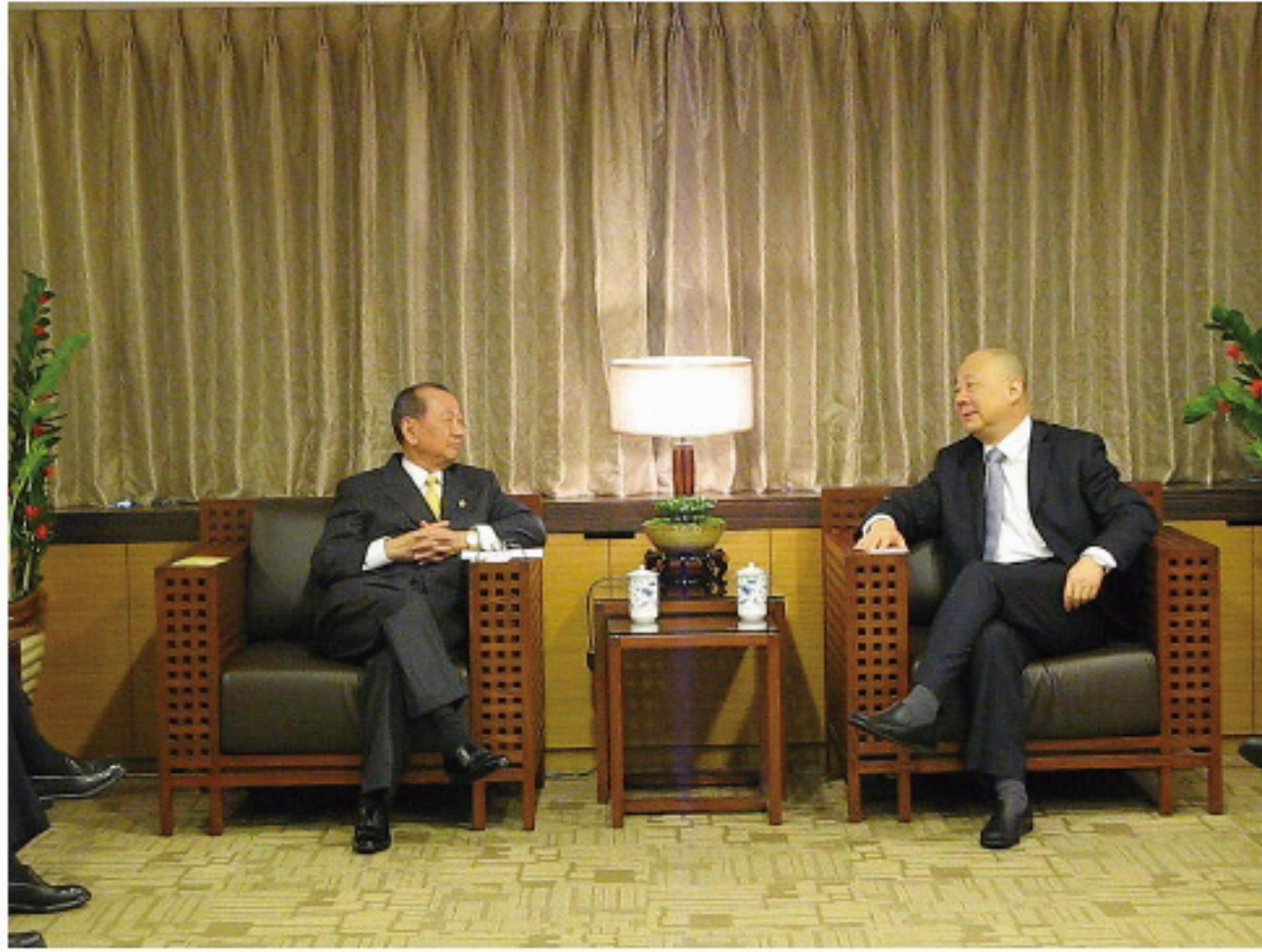
◀ 2008年11月中國貿促總會副會長于平拜訪張平沼會長



▶ 2009年3月中國貿促總會會長萬季飛率團訪台，拜會張平沼會長



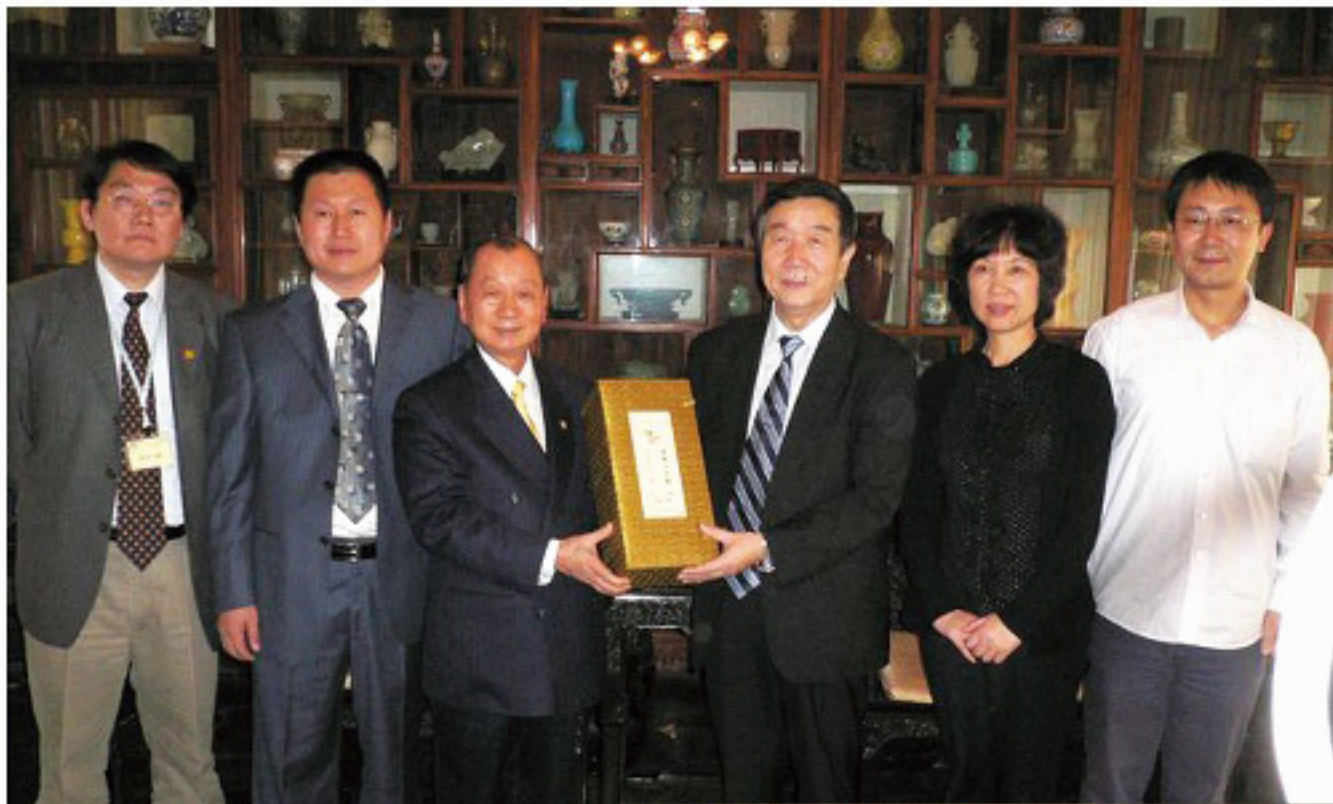
◀ 2009年2月福建省副省長葉雙瑜訪台，與張平沼會長互贈紀念品



▲ 2009年3月湖北副省長田承忠訪台，就兩岸交流議題與張平沼會長交換意見



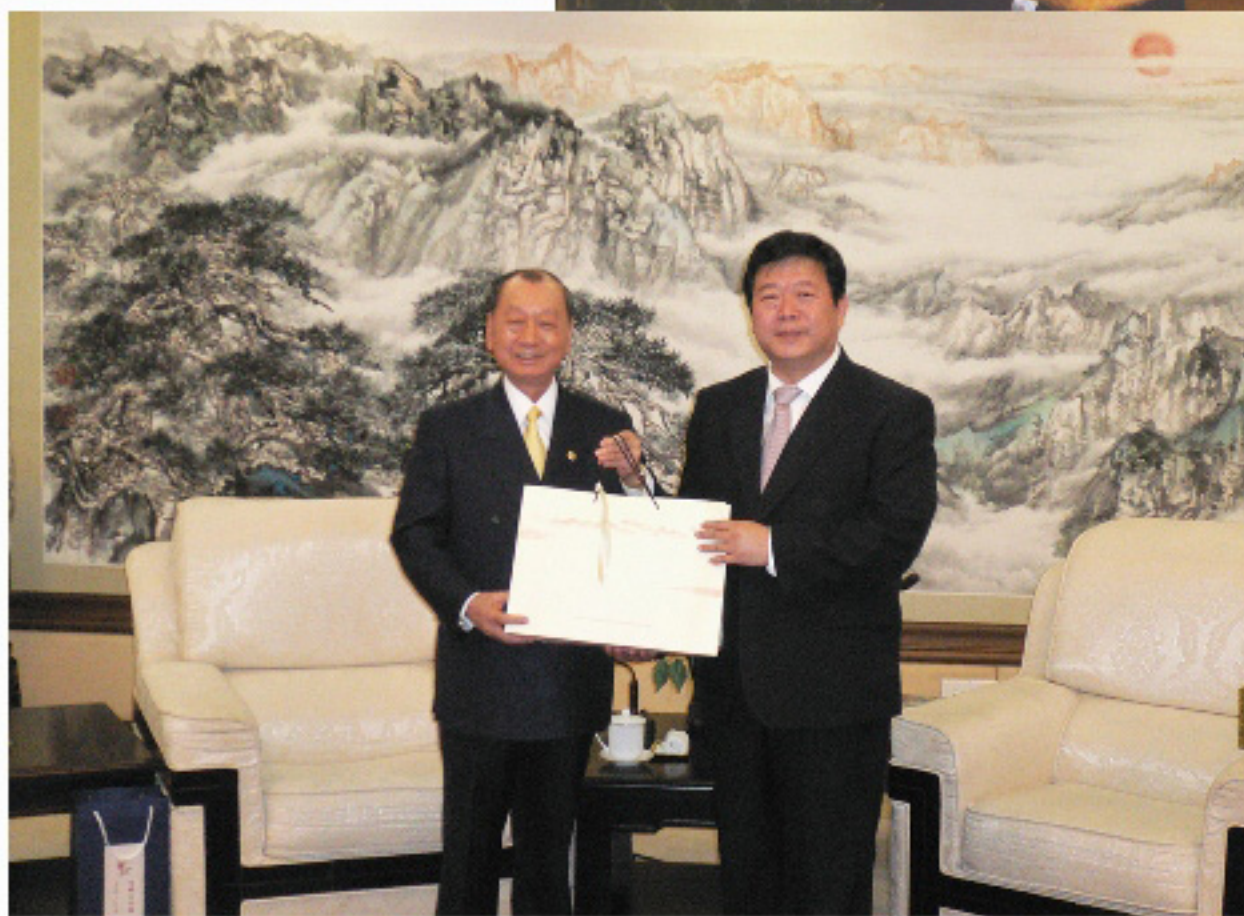
▲ 2009年7月南京市副市長趙曉江率團訪台與張平沼會長合影



◀ 2009年9月張平沼會長率團拜訪北京故宮博物院院長鄭欣淼



▶ 2009年9月張平沼會長率團至北京訪問，與中國國家工商總局副局長鍾攸平合影



◀ 2009年張平沼會長率團訪問國台辦，與國台辦副主任孫亞夫合影

▶ 2009年9月張平沼
會長率團造訪中國
政法大學，張平沼
會長一行人與黃進
校長合影



◀ 2009年10月15日 中國
貿促會前會長鄭鴻業先生
首度來台旅遊，與張平沼
會長相見歡

▶ 2009年11月20日中國
商務部外貿發展事務局
張超美副局長訪台，與
張平沼互贈紀念品



兩岸婦女交流新頁

本會陳淑珠顧問暨現任台北市婦女會理事長，熱心推動兩岸婦女交流及各項公益，積極率領婦女團體參與兩岸經貿及文化交流活動，促進兩岸婦女同胞瞭解與共識，增進彼此信任與感情，建立兩岸婦女聯誼合作的良好傳統。

▶ 2006年9月陳淑珠顧問率領台北市婦女會赴哈爾濱，圖為市婦聯張麗欣主席陪同陳淑珠顧問參訪少兒中心，與兒童合影留念



◀ 2007年4月14日陳淑珠顧問率團赴河南省，拜會河南省副省長史濟春

▶ 2007年蔡卓斌團長率黑龍江省訪問團來台交流，與陳淑珠顧問合影





◀ 2008年9月22日陳淑珠顧問率團訪問安徽省，與省委常委王秀芳女士互贈紀念品



▶ 2009年7月28日寧夏自治區婦女聯合會副主席范淑琳率團訪台，與陳淑珠顧問合影



◀ 2009年10月江西省婦女聯合會來訪，陳淑珠顧問與李亞平主席等人合影留念

三、雙向交流的突破

張平沼會長積極推動兩岸交流20年不遺餘力，其中在兩岸商標著作權議題上扮演重要推手，1991年海商會開兩岸之先河，於廣東珠海創辦『海峽兩岸商標、專利、著作權研討會』，兩岸專家學者共70餘人參加盛會。後續於2006至2009年期間，逐年舉辦『兩岸商標論壇』，促進兩岸官員對商標議題進行協商，成功解決眾多兩岸商標爭議問題，成果豐碩，過往民間所舉辦之論壇，台灣官員只能以顧問或委員名義出席，這次論壇增列參加者官銜，是兩岸交流重大突破。

兩岸商標論壇始於2006年台灣的海峽兩岸商務協調會與大陸的中華商標協會，於北京簽訂協議書，搭起兩岸商標交流機制，2006年首屆兩岸商標論壇於福建廈門舉行，建立兩岸商標交流管道，是為海峽兩岸唯一民間合作窗口。2007年第二屆論壇移師台北舉辦，順利解決阿里山、日月潭茶產區地名在大陸遭搶註問題，讓此論壇成為解決兩岸商標問題之重要平台。

2008年第三屆兩岸商標論壇於四川成都登場，在雙方共同努力之下，「台灣啤酒」獲准審定，並對台灣知名農產品地名例如「古坑」、「池上」、「西螺」、「燕巢」等在大陸遭搶註案件，予以全部撤銷；台灣智慧財產局也對大陸著名商標「七匹狼」、「小肥羊」在台遭搶註案件均不准登記。2009在台北舉行第四屆論壇，成果豐碩，「台灣啤酒」順利取得商標登記證，中華電信商標也在2009年9月27日獲審定公告，將順利完成註冊。遭到惡意註冊的「永慶」商標也被撤銷，由台灣永慶房屋仲介公司順利註冊「永慶房屋」商標。另台商在大陸註冊「摩卡MOCCA」商標爭議案，也在北京一中院獲勝訴判決。「池上」米在中國大陸申請地理標誌保護，為台灣第一件地理標記以證明商標型態審定的商標。「慈濟」更獲大陸工商總局商標評審委員會認定為「馳名商標」，創



◀ 2006年中華商標協會和台商會於北京簽約儀式，右為張平沼會長左為中華商標協會會長李建中



▲ 2007年第二屆兩岸商標論壇移師台北舉辦，由中國國家工商總局副總局長李東生率團訪台，與台灣智慧財產局王美花副局長等人進行交流



▲ 2008年11月張平沼會長率領台灣智慧財產局人員至大陸四川，參與兩岸版權保護研討會，圖為會後大合影



▲ 2008年11月張平沼會長率團參與第三屆海峽兩岸商標研討會於大陸四川，圖為會後大合影



◀ 2008張平沼會長與大陸國家工商總局副總局長付雙建於成都會談，就兩岸商標智財權議題交換意見

▶ 2009年第四屆兩岸商標論壇於台北舉辦，由中國國家工商總局副總局長付雙建率團訪台





◀ 2009年兩岸商標研討會一隅，張平沼會長主持會議

▶ 2009年大陸國家工商總局付雙建副總局長與台灣商務人士，針對商標議題進行交流座談情景



◀ 2009年「台灣啤酒」商標獲大陸登記註冊，大陸工商總局付雙建副總局長(左)、張平沼會長(中)台灣菸酒公司韋伯韜董事長(右)一同合影



▲ 2009年11月中國版權協會理事長沈仁幹率團訪台參與「兩岸著作權論壇」



▲ 2009年兩岸商標交流成果回顧記者會場景，其中最重要成果為今年1月11日，中國商標評審委員會作出裁定，撤銷「朝陽慈濟」商標，並同時認定「慈濟」在中國大陸為「馳名商標」，為兩岸非營利事業單位，第一件被認定為馳名商標

四、飲水思源的象徵

張平沼會長於推動兩岸經貿交流中亦注重歷史及文化之尋根，例如他於一九九〇年春首次登上大陸在和福建省省長王兆國會晤時，王省長詢其祖籍時他說，他之祖先乃於三百前由福建漳州金浦遷台，以致如今「無親可探」，但應「有根可尋」。一九九二年四月參加南京市舉辦之「海峽兩岸工商同業交流會」時即率同與會之台灣代表到紫金山祭謁中山陵，於感念孫

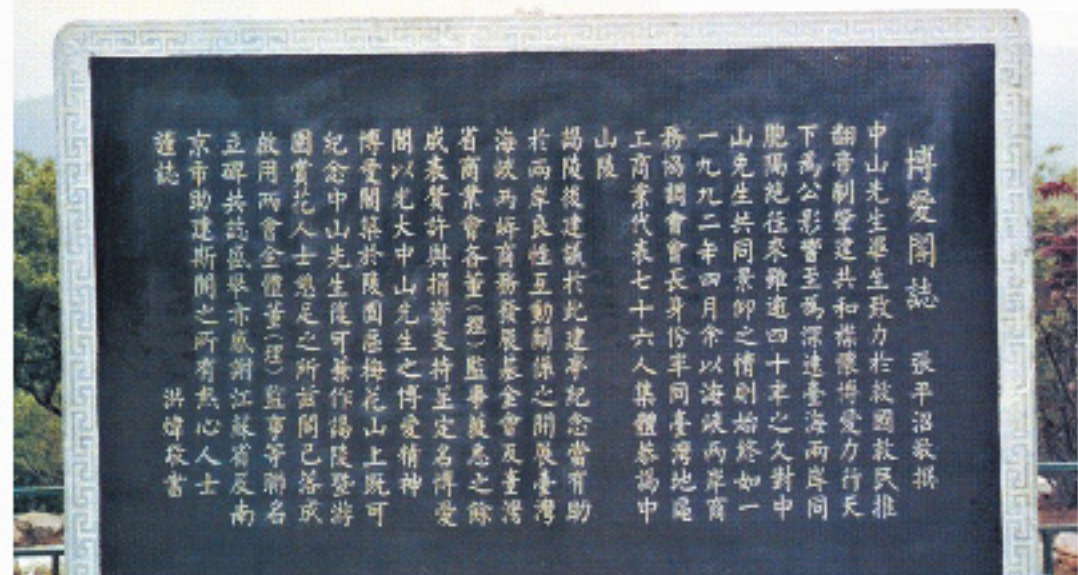
台灣代表到紫金山祭謁中山陵，於感念孫中山先生對中國歷史的偉大貢獻，乃商請大陸有關政府之同意與支持，由「海峽兩岸商務協調會」與台灣省商業會聯合於中山陵相對之梅花山風景區捐建「博愛閣」一座以紀念中山先生，於一生革命中所發揚之「博愛」精神，該閣委請大陸有關單位代建於翌年十一月十二日中山先生一二八歲誕辰紀念落成啟用。



◀ 1992年張平沼會長率訪問團赴南京中山陵祭謁



▲ 1993年博愛閣落成典禮之情形



◀ 張平沼會長所題之博愛閣誌



陸 無私的奉獻

在張會長平沼先生無比的遠見與承擔之下，海峽兩岸商務協調會自1989年成立以來，歷經多變的政經情勢，以及產業日新月異的發展，始終以促進兩岸經貿交流為使命，在權益保障、商標爭議與法律問題上，均有所突破，達成多項關鍵創舉，推動產業發展居功厥偉！欣逢海商會成立20週年，在此深具意義的一刻，謹獻上由衷的慶賀與祝福。



海峽兩岸商務協調會
副會長 陳武剛 謹誌



海峽兩岸商務協調會
顧問 周燦雄 謹誌

20年的歲月，是不算短的日子，但對於這一群參與創辦協調會的人而言，協調會的成立，似乎是昨天才發生的事情，只是20年後的今天，我們看到能參與週年紀念盛會的老人，已屈指可數，所謂人事滄桑，實不能無所感慨。遙想當年協調會成立之時，各界賢達，齊聚香江，意氣風發，首創兩岸溝通管道，開風氣之先，確曾引起社會矚目，多年來，由於張會長之領導有方，努力經營，已建立其在兩岸商務協調之重要地位，尤其在智慧財產權方面，自始即為協調會之重點工作，初期雖由本人帶領，開辦多場研討會，但只能在理論上作探討，成就有限，迨乎賴文平博士接棒，在其卓越領導下，迭創佳績，貢獻綦大。此次週年紀念會前，黃秘書長轉知將頒特殊貢獻獎，本人以無所作為，表示愧不敢當，乃推薦賴博士接受表揚，嗣經告知賴博士已在名單中，爰以陪榜心情，將此殊榮，權作對於20年老兵之獎勵，但願在未來的20年，仍能以此生剩餘價值，貢獻於兩岸商務之協調，共創更美好的明天。

二十年，在歷史的洪流中如滄海一粟，不值得一提。但是，對於一個人的人生經歷，卻是如此的重要。二十年前，我才剛三十而立，有幸隨著張會長平沼先生展開兩岸交流之旅，在張會長的信任及支持下，陸續與大陸國家工商總局、商標局、商標評審委員會、版權局等機關展開互信與合作，實實在在的替政府、企業、民間爭取許許多多的智慧財產權權益，成績斐然。如今，五十知天命，在兩岸交流的潮流中，進退有據，將智慧奉獻於兩岸人民，順乎天地自然的道理，不忤不求。二十年後，希望自己能從心所欲，不踰矩，對兩岸的事務仍然懷有「發憤忘食，樂以忘憂，不知老之將至」的情境。嗯！原來張會長早已做到了！



海峽兩岸商務協調會
常委 賴文平 謹誌



海峽兩岸商務協調會
顧問 陳淑珠 謹誌

驀然回首，海峽兩岸商務協調會已走過二十個寒暑，我追隨張平沼會長腳步，從事兩岸婦女交流活動多年，過程中深刻體會與佩服張平沼會長推動兩岸交流這二十年來那份「雖千人吾往矣」的使命感與膽識，從最初披荊斬棘，華路藍縷，至今已見兩岸來往交織成一片亮麗風景，所謂「不經一番寒徹骨，焉得梅花撲鼻香」，正是海商會成員們內心欣慰之情最佳寫照。回望昨日辛勤汗水已風乾，兩岸關係邁入嶄新里程，未來我仍秉持初衷，持續付出心力推展兩岸婦女交流，相信在張平沼會長帶領下，將為兩岸交流譜出更多動人樂章。



海峽兩岸商務協調會基本資料

名稱 海峽兩岸商務協調會

設立日期 1989年12月

設立目的 促進兩岸經貿交流 / 維護兩岸廠商權益

會長 張平沼先生

會址 1. 總會設在香港軒尼詩道4-6號先施保險大廈東翼8樓C室

TEL : (852)25289292 FAX : (852)25278710

2. 台北設聯絡處 : 台北市敦化南路二段99號3樓

TEL : (02)27050888 FAX : (02)27050822

網址 www.ccicsonline.net

登記 香港政府所發的登記證號碼 : 13309572-000-01

簡稱 商協會

成員 委員制，委員均為台灣地區民間工商界領導人士或專家學者

服務 包括工商諮詢、法律及仲裁調解、智慧財產權三大項

績效 本會為兩岸隔絕40年後第一個設立與兩岸有關且曾擁有10大創舉的民間團體

關係 1. 與在台北登記設立的財團法人海峽兩岸商務發展基金會是一體兩面的關係團體

2. 與中國國際貿易促進委員會 / 海峽兩岸經貿協調會保持有良好的合作關係

捌 財團法人海峽兩岸商務發展基金會基本資料

名稱 財團法人海峽兩岸商務發展基金會

設立日期 1993年9月

設立目的 強化兩岸經貿交流 / 促進兩岸商務發展

會長 張平沼先生

會址 台北市敦化南路二段99號3樓

TEL: (02) 27050888 FAX: (02) 27050822

登記 台北地方法院登記處所發的法人登記證書號碼：001731

簡稱 海商會

業務 包括：

1. 兩岸工商資訊蒐集
2. 兩岸工商諮詢服務
3. 兩岸工商展覽
4. 兩岸經貿書刊出版
5. 兩岸稅務諮詢
6. 兩岸工商考察
7. 兩岸智慧財產權研討
8. 兩岸工商專題研討、講習
9. 受託辦理有關兩岸商務發展事項
10. 合作辦理有關兩岸商務發展事項
11. 與台商聯繫
12. 經主管機關許可理之其他事項

關係 1. 與總會設在香港的海峽兩岸商務協調會是一體兩面的關係團體

2. 與中國國際貿易促進委員會/海峽兩岸經貿協調會保持良好的合作關係

玖

十大創舉

本會曾和大陸中國貿促會及經貿協調會 共同寫下兩岸十大創舉紀錄

1. 第一個在北京創辦"海峽兩岸貿易投資研討會"，兩岸出席代表多達一千二百餘人(台灣地區 670人)，會期三天。時間：1990年7月。地點：長城大飯店。
2. 第一個在上海創辦"海峽兩岸經濟洽談會"，兩岸出席代表亦超過一千人(台灣地區350人)，會期二天。時間：1991年9月。地點：上海虹橋區威士汀太平洋大飯店。會後二天，適逢中秋佳節，兩岸的出席代表約一千人，於中秋月圓之夜，泛舟黃浦江上游江賞月。
3. 第一個創辦分地區，同業對同業的"海峽兩岸工商同業交流合作會"，讓兩岸同一行業負責人齊聚一堂，面對面談些投資貿易的實質問題。時間和地點：1992年4月南京(台灣/江蘇)；1992年9月哈爾濱(台灣/黑龍江)；1993年6月武漢(台灣/武漢)；1993年10月南寧(台灣/廣西)。
4. 第一個創辦"海峽兩岸商標、專利、著作權研討會"，兩岸專家學者共70餘人參加盛會。時間：1991年11月。地點：廣東珠海。後續於2006至2009年，逐年舉辦「兩岸商標論壇」，促進兩岸官員對商標議題進行協商，成功解決眾多兩岸商標爭議問題，過往民間所舉辦之論壇，台灣官員只能以顧問或委員名義出席，這次論壇增列參加者官銜，是重大突破之一。
5. 第一個獲准在南京中山陵創建紀念 國父孫中山先生的「博愛閣」，時間：1993年11月12日落成啟用。
6. 第一個促成中國國際貿易促進委員會首次組團(知識產權專業人士訪問團)由解建群副會長率領成功地到台訪問十天。時間：1994年9月。
7. 第一個在北京創辦祇准兩岸廠商參展的海峽兩岸企業產品交流展覽會，時間：1994年11月，地點：中國國際展覽中心。
8. 第一個在北京創辦海峽兩岸貿易實務研討會，時間：1994年11月，地點：中國國際展覽中心綜合服務樓大會議廳。
9. 第一個由兩會在新加坡聯合創辦海峽兩岸精品展覽會，時間：1995年4月，地點：新加坡世貿中心。
10. 第一個創辦"海峽兩岸合作外銷洽談會"，目的在推廣台灣接單大陸出貨的三角貿易。時間：1995年7月。地點：湖南長沙先辦，四川成都後半。方式為由台灣貿易商和湘、川兩省的供貨商，對口洽談、看樣(樣品)議價，會期各為兩天。